



Evropská rada

Brusel 25. června 2021  
(OR. en)

EUCO 7/21

CO EUR 4  
CONCL 4

**POZNÁMKA**

---

Odesílatel: Generální sekretariát Rady  
Příjemce: Delegace

---

Předmět: Zasedání Evropské rady (24. a 25. června 2021)  
– závěry

---

Delegace naleznou v příloze závěry, které přijala Evropská rada na výše uvedeném zasedání.

---

## I. COVID-19

1. Evropská rada vítá pozitivní pokrok v očkování i celkové zlepšení epidemiologické situace, přičemž zdůrazňuje, že je třeba v úsilí v oblasti očkování nepolevovat, stejně jako je zapotřebí obezřetnosti a koordinovanosti s ohledem na vývoj situace, a zejména na vznik a šíření variant.
2. Dohody dosažené ohledně digitálního certifikátu EU COVID a revize obou doporučení Rady, jak o cestování v rámci EU, tak o cestách do EU, jež nejsou nezbytně nutné, usnadní bezpečné přeshraniční cestování. Členské státy budou tyto dohody uplatňovat tak, aby byl zajištěn úplný návrat k volnému pohybu, jakmile to umožní situace v oblasti veřejného zdraví.
3. Evropská rada opětovně potvrzuje závazek EU k mezinárodní solidaritě v reakci na pandemii. Urychleně by měly pokročit probíhající práce, jejichž cílem je napomoci zvýšení celosvětové výroby očkovacích látek a zlepšení všeobecného přístupu k nim, zejména prostřednictvím nástroje COVAX. Všechny vyrábějící země i výrobci by měli aktivně přispívat k úsilí o zvýšení celosvětových dodávek očkovacích látek proti COVID-19, surovin, léčebných postupů a terapeutik a koordinovat opatření v případě, že se vyskytnou kritická místa v dodavatelských a distribučních řetězcích.
4. Evropská rada vítá rozhodnutí přijaté na 74. Světovém zdravotnickém shromáždění ohledně uspořádání mimořádného zasedání Světového zdravotnického shromáždění v listopadu 2021, jež bude věnováno rámcové úmluvě WHO o připravenosti a reakci na pandemii. EU bude nadále usilovat o mezinárodní smlouvu o boji proti pandemiím.
5. Evropská rada na základě zprávy Komise projednala prvotní poznatky, které lze z pandemie vyvodit. Vyzývá nastupující předsednictví, aby pokročilo v práci v Radě s cílem posílit naši kolektivní připravenost, schopnost reakce a odolnost vůči budoucím krizím a chránit fungování vnitřního trhu.

## II. HOSPODÁŘSKÉ OŽIVENÍ

6. Evropská rada přezkoumala aktuální stav provádění nástroje Next Generation EU. Vítá skutečnost, že rozhodnutí o vlastních zdrojích vstoupilo v platnost včas, což Komisi umožnilo začít si půjčovat prostředky pro nástroj Next Generation EU na podporu úplného a inkluzivního oživení a ekologické a digitální transformace Unie.
7. Evropská rada vyzývá Komisi a Radu, aby pokračily v práci týkající se národních plánů pro oživení a odolnost za účelem jejich schválení tak, aby členské státy mohly plně využít potenciálu financování v rámci Nástroje pro oživení a odolnost, a zdůrazňuje význam úplného a včasného provádění těchto plánů, a to za současné ochrany finančního zájmu Unie.
8. V této souvislosti Evropská rada vítá hlavní cíle EU stanovené v akčním plánu pro evropský pilíř sociálních práv v souladu s Portsčkým prohlášením.
9. Evropská rada potvrzuje návrh doporučení Rady týkajícího se hospodářské politiky eurozóny.
10. Evropská rada se zájmem očekává urychlený pokrok v oblasti globální reformy daně z příjmů právnických osob na základě konsensu v rámci G20/OECD.

## III. MIGRACE

11. Evropská rada se zabývala situací v oblasti migrace na jednotlivých trasách. Třebaže se díky opatřením přijatým EU a členskými státy celkový objem nelegálních migračních toků v posledních letech snížil, vývoj na některých trasách vzbuzuje vážné obavy a nadále vyžaduje obezřetnost a bezodkladná opatření.

12. S cílem předcházet ztrátám na životech a snižovat tlak na evropských hranicích budou posílena vzájemně prospěšná partnerství a spolupráce se zeměmi původu a tranzitu jakožto nedílná součást vnější činnosti Evropské unie. Tento přístup bude pragmatický, flexibilní a přizpůsobený konkrétním okolnostem, bude v rámci „týmu Evropa“ koordinovaně využívat všech dostupných nástrojů a pobídek EU i členských států a bude prováděn v úzké spolupráci s Úřadem vysokého komisaře OSN pro uprchlíky a Mezinárodní organizací pro migraci. Měl by se zabývat všemi trasami a vycházet z přístupu zaměřeného na celou migrační trasu a přitom řešit hlavní příčiny, podporovat uprchlíky a vysídlené osoby v daném regionu, budovat kapacity pro řízení migrace, vymýtit převaděčství migrantů a obchodování s nimi, posílit ochranu hranic, zajišťovat spolupráci na pátracích a záchranných operacích, řešit legální migraci, a to při respektování vnitrostátních pravomocí, jakož i zajišťovat navrácení a zpětné přebírání osob. Za tím účelem Evropská rada:
- vyzývá Komisi a vysokého představitele, aby v úzké spolupráci s členskými státy bezodkladně posílili konkrétní akce s prioritními zeměmi původu a tranzitu, jakož i konkrétní podporu pro ně;
  - vyzývá Komisi a vysokého představitele, aby v úzké spolupráci s členskými státy navrhli akční plány pro prioritní země původu a tranzitu na podzim roku 2021 s uvedením jasných cílů, dalších podpůrných opatření a konkrétních harmonogramů;
  - vyzývá Komisi, aby pro opatření související s migrací nejlepším možným způsobem využila nejméně 10 % finančního krytí Nástroje pro sousedství a rozvojovou a mezinárodní spolupráci (NDICI), jakož i financování v rámci jiných příslušných nástrojů a do listopadu Radě podala zprávu o svých záměrech v tomto ohledu.
13. Evropská rada odsuzuje a odmítá veškeré pokusy třetích zemí o zneužití migrantů k politickým účelům.

#### IV. TURECKO

14. Evropská rada se vrátila k situaci ve východním Středomoří a k vztahům Evropské unie s Tureckem a připomněla strategický zájem EU na stabilním a bezpečném prostředí ve východním Středomoří a na rozvoji vzájemně prospěšného vztahu s Tureckem založeného na spolupráci. Vítá zmírnění napětí ve východním Středomoří, které je třeba zachovat, jak je uvedeno v prohlášení členů Evropské rady ze dne 25. března 2021.
15. Evropská rada znovu opakuje, že pokud budou splněny podmínky vytyčené v březnu a v předchozích závěrech Evropské rady, je EU připravena spolupracovat s Tureckem v rámci postupného, proporcionálního a vratného procesu na posílení spolupráce v řadě oblastí společného zájmu.
16. V souladu s tímto rámcem bere na vědomí zahájení práce na technické úrovni směřující k mandátu pro modernizaci celní unie mezi EU a Tureckem a připomíná, že je třeba řešit současné obtíže při jejím provádění, a to se zajištěním jejího účinného uplatňování ve vztahu ke všem členským státům. Rada může tento mandát přijmout s výhradou dalších pokynů Evropské rady.
17. Bere rovněž na vědomí přípravné práce související s dialogy na vysoké úrovni s Tureckem o otázkách společného zájmu, jako je migrace, veřejné zdraví, klima, boj proti terorismu a regionální otázky.
18. Evropská rada vyzývá Komisi, aby bezodkladně předložila formální návrhy na další financování určené pro syrské uprchlíky a hostitelské komunity v Turecku, Jordánsku, Libanonu a dalších částech regionu v souladu s prohlášením členů Evropské rady z března 2021 a v kontextu celkové migrační politiky EU.

19. Evropská rada připomíná své předchozí závěry a je nadále plně odhodlána usilovat o komplexní urovnání kyperského problému na základě federativního uspořádání dvou politicky rovných komunit a dvou zón v souladu s příslušnými rezolucemi Rady bezpečnosti OSN. Zdůrazňuje význam statusu Varoši a vyzývá k plnému respektování rezolucí Rady bezpečnosti OSN, zejména rezolucemi 550, 789 a 1251. Vyjadřuje politování nad tím, že neformální zasedání v Ženevě pod záštitou Organizace spojených národů nepřipravilo podmínky pro obnovení formálních jednání. Evropská unie bude při podpoře tohoto procesu hrát i nadále aktivní úlohu.
20. Hlavním zdrojem znepokojení zůstává otázka právního státu a základních práv v Turecku. Útoky na politické strany, obránce lidských práv a sdělovací prostředky představují zásadní překážky v oblasti lidských práv a jsou v rozporu se závazky Turecka respektovat demokracii, právní stát a práva žen. Dialog o těchto otázkách je i nadále nedílnou součástí vztahů mezi EU a Tureckem.
21. V souladu se společným zájmem EU a Turecka na dosažení míru a stability v regionu Evropská rada očekává, že Turecko a všichni aktéři pozitivně přispějí k řešení regionálních krizí.
22. Evropská rada bude této záležitosti i nadále věnovat pozornost.

## **V. LIBYE**

23. Evropská rada potvrzuje, že je odhodlána podporovat proces stabilizace Libye pod záštitou OSN. Volby by se měly konat podle dohodnutého plánu dne 24. prosince 2021 a jejich výsledky by měly být všemi akceptovány.
24. Evropská rada vyzývá k pokroku v souvislosti s inkluzivním a politickým dialogem, za který ponese Libye odpovědnost, a k bezodkladnému stažení všech zahraničních sil a žoldníků.

## VI. RUSKO

25. V souladu se svými závěry ze zasedání konaného ve dnech 24. a 25. května 2021 jednala Evropská rada o vztazích s Ruskem, přičemž zohlednila zprávu vysokého představitele a Komise.
26. Evropská unie se zavázala sledovat jednotný, dlouhodobý a strategický evropský přístup založený na pěti hlavních zásadách. Evropská rada vyzývá Radu, Komisi a vysokého představitele, aby pokračovali v jejich plném provádění a přitom náležitě zohledňovali hodnoty, zásady a zájmy Evropské unie.
27. Evropská rada očekává, že ruské vedení prokáže konstruktivnější zapojení a politické odhodlání a že ukončí akce namířené proti EU a jejím členským státům, jakož i proti třetím zemím.
28. Evropská rada vyzývá Rusko, aby plně přijalo svou odpovědnost při zajišťování plného provedení minských dohod jakožto klíčové podmínky pro jakoukoli podstatnou změnu postoje EU.
29. Pokud jde o posílení naší odolnosti, Evropská rada zdůrazňuje, že je třeba, aby EU a její členské státy důrazně a koordinovaně reagovaly na jakékoli další nepřátelské, protiprávní a destabilizující aktivity Ruska, a to s plným využitím všech nástrojů, které má EU k dispozici, a zajištěním koordinace s partnery. Za tímto účelem Evropská rada rovněž vyzývá Komisi a vysokého představitele, aby předložili možnosti dalších omezujících opatření, včetně hospodářských sankcí.
30. Evropská rada zdůrazňuje, že je třeba dále prohlubovat a zintenzivňovat politické, hospodářské a mezilidské vazby a spolupráci s východními partnery s cílem zvýšit jejich odolnost. V této souvislosti připomíná prohlášení ze summitu Východního partnerství z roku 2017, v němž jsou uznány evropské ambice a evropská volba dotčených východních partnerů, jak byly uvedeny v dohodách o přidružení a v kontextu jejich vstupu v platnost. Podtrhuje rovněž svůj závazek prohloubit vztahy se Střední Asií.

31. Evropská rada znovu opakuje, že Evropská unie je připravena k selektivní spolupráci s Ruskem v oblastech zájmu EU. Vyzývá Komisi a vysokého představitele, aby v tomto ohledu vypracovali konkrétní možnosti včetně podmínek a prvků k prosazení vlivu za účelem jejich projednání Radou pro oblasti, jako je klima a životní prostředí, zdraví, jakož i vybrané otázky zahraniční a bezpečnostní politiky a multilaterální otázky, jako je společný komplexní akční plán a otázka Sýrie a Libye. V této souvislosti se bude Evropská rada zabývat formáty a podmínkami dialogu s Ruskem.
32. Evropská rada odsuzuje omezování základních svobod v Rusku a zmenšování prostoru pro občanskou společnost. Zdůrazňuje, že je zapotřebí mezilidských kontaktů a pokračující podpory ruské občanské společnosti, organizací na ochranu lidských práv a nezávislým sdělovacím prostředkům ze strany EU. Vyzývá Komisi a vysokého představitele, aby v tomto ohledu předložili návrhy.
33. Evropská rada znovu opakuje, že plně podporuje veškeré úsilí o zjištění pravdy, zajištění spravedlnosti a určení odpovědnosti s ohledem na oběti sestřelení letu MH17 a jejich rodiny, a vybízí všechny státy, aby v rámci probíhajícího soudního řízení plně spolupracovaly.
34. Evropská rada se k této otázce vrátí, posoudí provádění a podle potřeby poskytne další pokyny.

## **VII. BĚLORUSKO**

35. Evropská rada vítá včasné provedení opatření týkajících se Běloruska v souladu se svými závěry z 24. a 25. května 2021.
36. Evropská rada opětovně vyzývá k okamžitému propuštění všech politických vězňů a svévolně zadržovaných osob, včetně Ramana Prataseviče a Sofie Sapegové, a k ukončení represí vůči občanské společnosti a nezávislým sdělovacím prostředkům. Opětovně poukazuje na demokratické právo běloruského lidu zvolit si svého prezidenta v nových, svobodných a spravedlivých volbách.



### **VIII. OBLAST SAHELU**

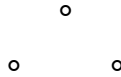
37. Evropská rada opětovně vyzývá malijské přechodné orgány k plnému provedení charty pro přechodné období. Vítá závěry ze summitu Hospodářského společenství států západní Afriky (ECOWAS) konaného dne 19. června.
38. EU a její členské státy budou nadále podporovat stabilizaci zemí skupiny G5 Sahel, zejména činnost společné síly skupiny G5 Sahel, a to pokračováním misí EU v rámci SBOP a zapojení do sil Takuba.
39. Evropská rada opětovně potvrzuje, že EU podporuje úsilí zemí skupiny G5 Sahel o posílení správy věcí veřejných, právního státu a poskytování veřejných služeb na jejich území.

### **IX. ETIOPIE**

40. Evropská rada odsuzuje hrůzné činy, násilí páchané na základě etnického původu, sexuální násilí a další porušování lidských práv, k nimž nadále dochází v regionu Tigraj v Etiopii, a vítá probíhající vyšetřování s cílem stanovit odpovědnost za tyto činy a dosáhnout spravedlnosti. Evropská rada vyzývá k okamžitému ukončení nepřátelských akcí, umožnění neomezeného přístupu humanitární pomoci do všech oblastí a bezodkladnému stažení eritrejských sil.
41. EU a její členské státy opětovně potvrzují, že jsou odhodlány podporovat Etiopii v provádění demokratických reforem a ve snahách o usmíření.

**X. KYBERNETICKÁ BEZPEČNOST**

42. Evropská unie odsuzuje nedávnou nepřátelskou kybernetickou činnost proti členským státům, mimo jiné v Irsku a Polsku. Vyzývá Radu, aby prozkoumala vhodná opatření v rámci souboru nástrojů pro diplomacii v oblasti kybernetiky.



*Na zasedání Evropské rady proběhla výměna názorů s generálním tajemníkem OSN Antóniem Guterresem.*

